31985R3117

L 297/1 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 9.11.1985.

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 3117/85
(1985. gada 4. novembris),
kas nosaka vispārīgus noteikumus kompensācijas nodrošinājumu piešķiršanai attiecībā uz sardīnēm

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Spānijas un Portugāles pievienošanās līgumu un jo īpaši tā 2. panta 3. punktu, un šim līgumam pievienoto Aktu un jo īpaši tā 171. un 358. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā Spānijas un Portugāles pievienošanās akts paredz īpašu sistēmu virzībai uz sardīņu cenu izlīdzināšanu jaunajās dalībvalstīs un Kopienas dalībvalstīs, kas tādas bija līdz 1986. gada 1. janvārim, Vidusjūras reģiona cenu līmenī; tā kā līdz ar šo sistēmu no pievienošanās dienas ir izveidota kompensācijas nodrošinājuma sistēma Kopienas sardīņu ražotājiem, kas tādi bija līdz 1986. gada 1. janvārim, kuras īstenošanai, vēlākais, līdz 1985. gada 31. decembrim jāparedz sīki izstrādāti īstenošanas noteikumi;

tā kā šī īpašā sistēma virzībai uz cenu izlīdzināšanu tieši ietekmē Atlantijas sardīņu ražotāju ienākumu līmeni Kopienas dalībvalstīs, kas tādas bija līdz 1986. gada 1. janvārim, un maina pastāvošo sardīņu produkcijas līdzsvaru minētajā Kopienā;

tā kā šī jaunā situācija, kas radusies, mainot konkurences nosacījumus Kopienas dalībvalstu tirgos, kas tādas bija līdz 1986. gada 1. janvārim, ietekmē arī Vidusjūras reģiona dalībvalstu sardīņu ražotāju ienākumu līmeni;

tā kā tādēļ būtu jāizveido vispārīgi noteikumi šo nodrošinājumu piešķiršanai; tā kā sīki izstrādātie noteikumi cenu izlīdzināšanai ir tādi, ka attiecībā uz Atlantijas un Vidusjūras reģiona ražotājiem būtu jāparedz nodrošinājuma piešķiršanas nosacījumu diferenciācija;

tā kā Vidusjūras reģiona sardīnēm piešķirtais nodrošinājums ir sadalīts pa visu laika posmu, kurā notiek virzība uz cenu izlīdzinājumu; tā kā pakāpeniskas samazināšanas ātrumu nosaka cenu līmenis, ko katru gadu nosaka Padome;

tā kā noteikumos, ar kuriem Vidusjūras sardīnēm piešķir nodrošinājumu, ir jāņem vērā, no vienas puses, konkurences nosacījumu maiņas ietekme uz attiecīgo ražotāju ienākumiem un, no otras puses, vajadzība kompensēt starpību starp Vidusjūras un Atlantijas reģiona galveno produkcijas veidu cenām, neieviešot elementus, kas traucē pārstrādātāju konkurences nosacījumus paplašinātajā Kopienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula paredz vispārīgus noteikumus kompensācijas nodrošinājumu piešķiršanai sardīņu ražotājiem Kopienā, kāda tā bija līdz 1986. gada 1. janvārim, laika posmā, kurā notiek virzība uz sardīņu cenu izlīdzinājumu, kā noteikts Spānijas un Portugāles pievienošanās aktā.

2. pants

1. Kompensācijas nodrošinājumu piešķir šādām Atlantijas sardīnēm, kas ražotas Kopienā, kāda tā bija līdz 1986. gada 1. janvārim:

— E un A kvalitātes sardīnēm, kā noteikts Regulā (EEK) Nr. 103/76 ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 3166/82 ([2]),

— sardīnēm, kuras ražotāju organizācijas Regulas (EEK) Nr. 3796/81 ([3]) 5. panta 1. punkta nozīmē ir laidušas pārdošanā kā pārtikas produktu 2 000 tonnu robežās gadā par cenām, kas ir vismaz līdzvērtīgas minētās regulas 12. panta 1. punktā noteiktajai Kopienas atpirkšanas cenai, bet zemākas nekā garantēta minimālā cena, un

— kas paredzētas pārstrādāšanai.

([1]) OV L 20, 28.1.1976., 29. lpp.
([2]) OV L 332, 27.11.1982., 4. lpp.
([3]) OV L 379, 31.12.1981., 1. lpp.

2. Ražotāju organizācijām piešķir nodrošinājumu ar noteikumu, ka:

— tās bija izveidotas un atzītas saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 3796/81 pirms pievienošanās, un

— divos gados pirms pievienošanās dienas tās piemēroja sardīņu atpirkšanas cenas, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 3796/81 13. panta nosacījumus.

3. Šā panta 1. punktā norādītā garantētā minimālā cena ir atpirkšanas cena, ko piemēroja pēdējā gadā pirms pievienošanās un laboja atbilstīgi visiem maksājumiem, kas piemērojami orientējošai cenai attiecībā uz nākamo zvejas gadu.

4. Nodrošinājums ir vienāds ar starpību starp pārdošanas cenu, ko saņem ražotājs, un garantēto minimālo cenu.

5. Regulas (EEK) Nr. 3796/81 13. pantā paredzēto finansiālo kompensāciju aprēķina, pamatojoties uz 3. punktā noteikto garantēto minimālo cenu.

3. pants

1. Kompensācijas nodrošinājumu piešķir attiecībā uz Vidusjūras sardīnēm, kas ražotas Kopienā, kāda tā bija līdz 1986. gada 1. janvārim, ar noteikumu, ka:

— tās ir 3. vai 4. izmēra un E un A kvalitātes sardīnes, kā noteikts Regulā (EEK) Nr. 103/76,

— tās pārdod un faktiski piegādā 43 000 tonnu gadā robežās pārstrādei konservētās zivīs, uz ko attiecas Kopīgo muitas tarifu pozīcija Nr. 16.04, vai saldētos produktos, kas iesaiņoti hermētiski noslēgtos traukos, un

— to pārdošanas cena pirmajā tirdzniecības posmā ir vismaz Kopienas atpirkšanas cena. Šo cenu visām minēto produktu kategorijām palielina vismaz par starpību starp Atlantijas un Vidusjūras sardīņu atpirkšanas cenām, kas piemērojamas Kopienā, kāda tā bija līdz 1986. gada 1. janvārim.

2. Daudzumus, kas atbilst nodrošinājuma saņemšanai, katrai ražotāju organizācijai vai katram ražotājam nosaka, pamatojoties uz daudzumiem, kas piegādāti 1. punktā noteiktajai pārstrādei laika posmā no 1982. līdz 1984. gadam.

3. Nodrošinājums ir vienāds ar starpību starp minētā izmēra Atlantijas sardīņu atpirkšanas cenu, kas piemērojama Kopienā, kāda tā bija līdz 1986. gada 1. janvārim, un 2. izmēra Atlantijas sardīņu atpirkšanas cenu jaunajās dalībvalstīs.

4. Nodrošinājumu maksā pārstrādātājiem.

5. Regulas (EEK) Nr. 3796/81 14. panta 3. punktā paredzēto prēmiju nevar summēt ar šajā pantā paredzēto pabalstu.

4. pants

Sīki izstrādātas normas šīs regulas piemērošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3796/81 33. pantā izklāstīto procedūru.

5. pants

Šī regula stājas spēkā 1986. gada 1. martā pēc tam, kad stājies spēkā Spānijas un Portugāles pievienošanās akts.

To piemēro no 1986. gada 1. marta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1985. gada 4. novembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

R. STEICHEN